

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično  
gonjenje lica odgovornih za  
teška kršenja međunarodnog  
humanitarnog prava počinjena  
na teritoriji bivše Jugoslavije  
od 1991. godine

Predmet br. IT-04-81-T  
Datum: 2. decembar 2010.  
Original: engleski

**PRED PRETRESNIM VEĆEM I**

**U sastavu:** sudija Bakone Justice Moloto, predsedavajući  
sudija Pedro David  
sudija Michèle Picard

**Sekretar:** g. John Hocking

**Odluka od:** 2. decembra 2010. godine

**TUŽILAC**

**protiv**

**MOMČILA PERIŠIĆA**

**JAVNO**

**ODLUKA PO ZAHTEVIMA ODBRANE DA IZMENI SVOJ SPISAK SVEDOKA  
NA OSNOVU PRAVILA 65ter I ZA UVRŠTAVANJE U SPIS DOKAZA NA  
OSNOVU PRAVILA 92bis**

**Tužilaštvo**

g. Mark Harmon

**Obrana**

g. Novak Lukić  
g. Gregor Guy-Smith

**PRETRESNO VEĆE I** (dalje u tekstu: Pretresno veće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

**REŠAVAJUĆI PO** javnom “Zahtevu odbrane da izmeni svoj spisak svedoka na osnovu pravila 65*ter* i Zahtevu za uvrštavanje u spis dokaza na osnovu pravila 92*bis* s javnim Dodatkom A” od 12. novembra 2010. godine (dalje u tekstu: Zahtev), u kojem je odbrana zatražila odobrenje da izmeni svoj spisak svedoka na osnovu pravila 65*ter* i uvrštavanje u spis pismene izjave g. Thomasa Hansena (dalje u tekstu: Predložena izjava);<sup>1</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** tvrdnju odbrane da je g. Hansen omaškom izostavljen sa spiska svedoka odbrane na osnovu pravila 65*ter* – što je utvrđeno tek posle letnjeg raspusta;<sup>2</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da odbrana tvrdi da je Predložena izjava relevantna i da ima dokaznu vrednost jer pruža dokaze o granatiranju u Sarajevu 18. juna 1995. godine, za koje se optuženi tereti u Optužnici, navedenom u Prilogu A kao događaj br. 7;<sup>3</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** da odbrana dalje tvrdi da zahtev za uvrštavanje u spis iskaza g. Hansena na osnovu pravila 92*bis* neće iziskivati dodatno vreme u sudnici i da suđenje neće biti produženo ni na koji način;<sup>4</sup>

**IMAJUĆI U VIDU** javni “Odgovor tužilaštva na Zahtev odbrane da izmeni svoj spisak svedoka na osnovu pravila 65*ter* i Zahtev za uvrštavanje u spis dokaza na osnovu pravila 92*bis* od 12. novembra 2010.” od 26. novembra 2010. godine (dalje u tekstu: Odgovor), u kojem se tužilaštvo ne protivi zahtevu i obaveštava Pretresno veće da neće tražiti da unakrsno ispita g. Hansena;<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> Zahtev, par. 1.

<sup>2</sup> Zahtev, par. 7.

<sup>3</sup> Zahtev, par. 3, 6.

<sup>4</sup> Zahtev, par. 8.

<sup>5</sup> Odgovor, par. 2-3.

**PODSEĆAJUĆI** pozivanjem na uslove za izmenu spiska svedoka na osnovu pravila 65ter i za uvrštavanje u spis dokaza na osnovu pravila 92bis, izložene u ranijim odlukama ovog Pretresnog veća;<sup>6</sup>

**KONSTATUJUĆI** da je Predložena izjava *prima facie* relevantna, da ima dokaznu vrednost i da je u interesu pravde odobriti izmenu spiska svedoka na osnovu pravila 65ter;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da se Predloženom izjavom ne dokazuju dela i ponašanje za koja se optuženi tereti u Optužnici;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da je Predložena izjava relevantna i da ima dokaznu vrednost budući da se odnosi na događaj br. 7 iz Priloga A i da nema faktora koji govore protiv njenog uvrštavanja;

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da je Predložena izjava uredno overena u smislu pravila 92bis(B) Pravilnika;

**IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA i NA OSNOVU** pravila 65ter, 89 i 92bis Pravilnika, Pretresno veće ovim:

**ODOBRAVA** Zahtev;

**ODOBRAVA** odbrani da doda g. Thomasa Hansena na spisak svojih svedoka na osnovu pravila 65ter;

**UVRŠTAVA** u spis Predloženu izjavu g. Thomasa Hansena; i

---

<sup>6</sup> V. Prva odluka po zahtevu tužioca za odobrenje da izmeni svoj spisak na osnovu pravila 65ter, 6. oktobar 2009. godine, par. 7; Odluka po zahtevu tužilaštva za odobrenje da podnese šesti dopunski spisak dokaznih predmeta na osnovu pravila 65ter, 3. novembar 2008. godine; Odluka po zahtevu tužilaštva za prihvatanje dokaza na osnovu pravila 92bis, 2. oktobar 2008. godine, par. 10-16; v. takođe *Tužilac protiv Zdravka Tolimira*, predmet br. IT-05-88/2-T, Odluka po zahtjevu tužilaštva za dopuštenje da dopuni spisak svjedoka na osnovu pravila 65ter i da objelodani izvještaj sudskog vještaka na osnovu pravila 94bis, 3. avgust 2010. godine, par. 4-5; *Tužilac protiv Jovice Stanišića i Franka Simatovića*, predmet br. IT-03-69-T, Odluka po zahtevima tužilaštva za prihvatanje pismenih dokaza na osnovu pravila 92bis, 7. oktobar 2010. godine, par. 29-38.

**TRAŽI** od Sekretarijata da Predloženoj izjavi, uvrštenoj u dokazni spis, dodeli broj dokaznog predmeta.

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu je merodavna engleska verzija.

/potpis na originalu/

sudija Bakone Justice Moloto,

predsedavajući

Dana 2. decembra 2010. godine

U Hagu,

Holandija

**[pečat Međunarodnog suda]**